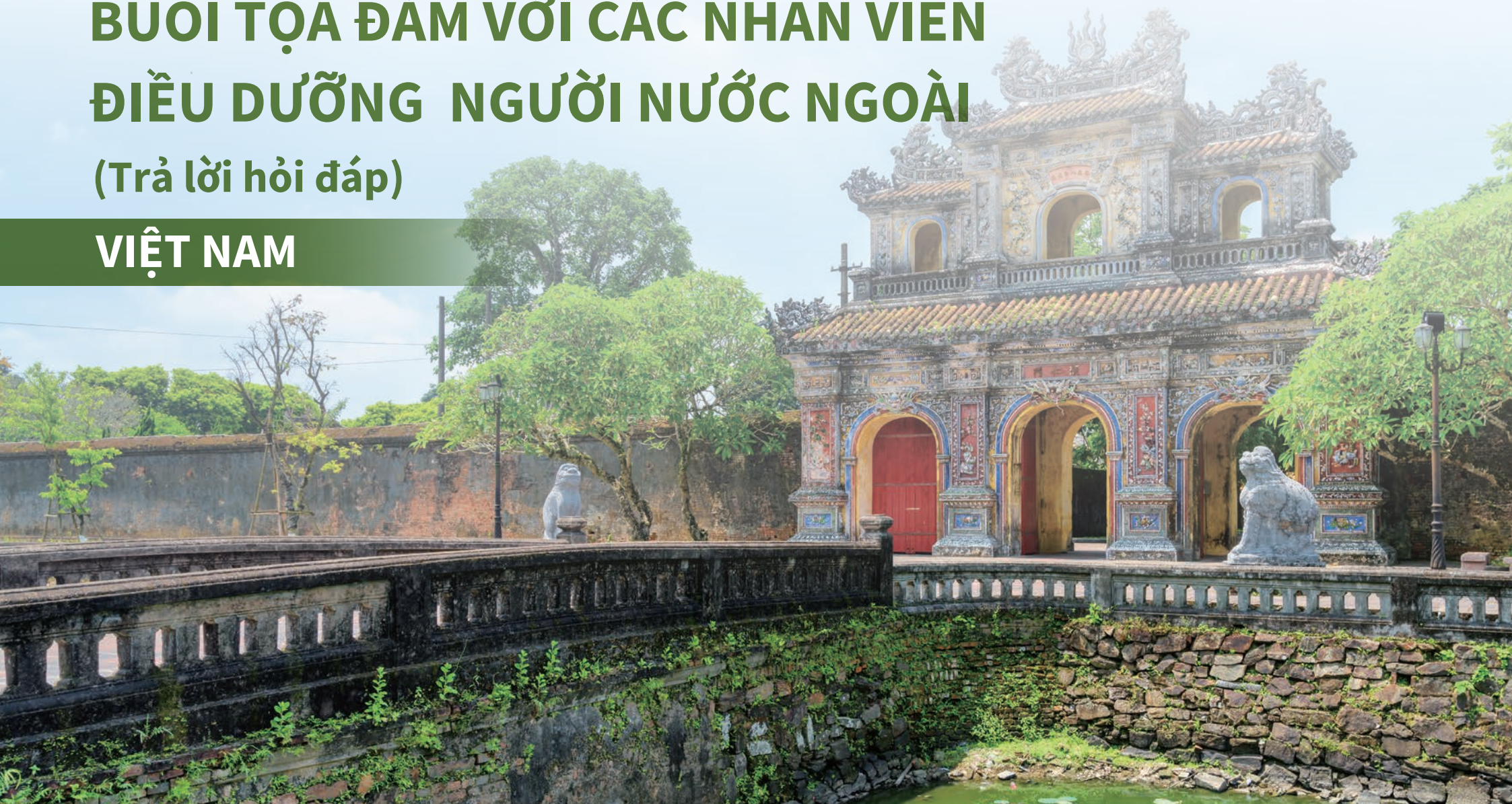


BUỔI TỌA ĐÀM VỚI CÁC NHÂN VIÊN ĐIỀU DƯỠNG NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

(Trả lời hỏi đáp)

VIỆT NAM



Tổ chức : Hiệp hội Liên đoàn các cơ sở phúc lợi người cao tuổi thành phố Kobe

無断転用禁止

№	Câu hỏi	Câu trả lời
①	<p>Người ở chỗ làm có dắt đi bệnh viện để khám nhưng vì cảm thấy làm phiền đến mọi người nên cố gắng hết sức muốn có thể tự đi được.</p> <p>Vì vậy, thành phố có những hỗ trợ hay chính sách gì để giúp đỡ người nước ngoài có thể 1 mình tự đi đến khám ở các bệnh viện thì sẽ rất tốt.</p>	<p>Người ở chỗ làm lo lắng cho rằng thủ tục bảo hiểm và giải thích bệnh tật có lẽ sẽ khó đối với bạn nên đã đi cùng với bạn.</p> <p>Cho đến khi bạn có thể thấu hiểu tiếng Nhật tốt hơn, quen dần với văn hóa và thói quen sinh hoạt ở đây thì hãy nhờ người ở nơi làm dẫn mình đi nhé.</p> <p>TP Kobe cũng đang tiếp tục nghiên cứu các cách hỗ trợ chẳng hạn như xây dựng môi trường làm việc để nhân viên Điều dưỡng người nước ngoài có thể sống và làm việc dễ dàng hơn.</p>
②	<p>Vì Kobe có ít hỗ trợ nên có người bạn đã nói là không muốn đến đây.</p> <p>Tokyo và Kanagawa thì có hỗ trợ nhưng Kobe thì lại không. (Cụ thể : Ở Kanagawa thì có hỗ trợ tiền học và tài liệu sách vở cho thi Chứng chỉ Quốc gia)</p>	<p>Ở TP Kobe cũng đang có những hỗ trợ học tiếng Nhật, hỗ trợ thi đạt chứng chỉ Quốc gia, có trợ cấp tiền thuê nhà, và có tổ chức các buổi seminar.</p> <p>Trong năm nay, dự định sẽ đăng tải lên trang mạng chính thức của TP Kobe về các thông tin cần thiết cho nhân viên Điều dưỡng người nước ngoài</p> <p>TP Kobe cũng đang tiếp tục nghiên cứu các cách hỗ trợ chẳng hạn như xây dựng môi trường làm việc để nhân viên Điều dưỡng người nước ngoài có thể làm việc dễ dàng hơn.</p>
③	<p>Tương lai, muốn sinh sống ở Tokyo hay Kanagawa.</p>	<p>Tokyo hay Kanagawa, Osaka là những thành phố lớn nên có nhiều điều đáng ngưỡng mộ. Tuy nhiên, Kobe có thời tiết ấm áp, gần biển và núi, rất nhiều người ôn hòa, có nơi tôn thờ đạo giáo (như chùa, nhà thờ,...) và có siêu thị bán các sản phẩm dành cho người nước ngoài,</p> <p>được nhiều người cho là thành phố rất dễ sống.</p> <p>TP Kobe thì cố gắng tiếp tục xây dựng TP để sinh sống hơn cho tất cả người dân đang sinh sống tại đây, trong đó bao gồm cả người nước ngoài.</p>
④	<p>Muốn hiểu rõ về tiền thuế và tiền bảo hiểm</p>	<p>Ở Nhật, tiền thuế đóng cho cấp Quốc gia (là thuế thu nhập 所得税), thêm vào đó đóng cho cấp Thành phố (là thuế thị dân 市民税) và cấp Tỉnh (là thuế cấp tỉnh 県民税), các loại thuế này bắt buộc phải đóng.</p> <p>Dựa vào số tiền lương nhận được mà số tiền thuế phải đóng được quyết định, tuyệt đối không lấy hơn số tiền thuế cần thiết phải đóng, và Viện đang thực hiện đóng đúng thuế</p> <p>Tiền thuế và bảo hiểm cũng như nhau, dựa vào số tiền lương mà quyết định số tiền phải đóng</p> <p>Điều quan trọng là đóng tiền thuế và tiền bảo hiểm thì sẽ nhận được nhiều phúc lợi xã hội</p> <p>Tại Công ty Houonkai tầm tháng 10 hàng năm, được sự tín nhiệm của tỉnh Hyogo có tổ chức "Tập huấn huấn luyện kỹ năng Điều dưỡng cho NV người nước ngoài qua mạng internet", sẽ được giải thích chi tiết trong lúc học, nếu có thể hãy tham gia nhé.</p> <p>Miễn phí và có tiếng Việt nữa.</p>

№	Câu hỏi	Câu trả lời
⑤	<p>Về vấn đề nhà ở, thì lúc trước có tìm nhà ở Kobe có gặp khó khăn là bắt buộc phải có người bảo lãnh là người Nhật mới được cho thuê</p> <p>Vì vậy, mong muốn TP Kobe sẽ có những hỗ trợ về nhà ở cho người nước ngoài được sinh sống ở đây dễ dàng hơn.</p>	<p>Ở Nhật, cũng có những tòa nhà có thể thuê mà không cần người bảo lãnh.</p> <p>Về việc hỗ trợ thì tùy thuộc vào nơi bạn làm việc mà sẽ có các chính sách khác nhau, hãy thử liên hệ với nơi bạn làm nhé.</p> <p>TP Kobe cũng đang tiếp tục nghiên cứu các cách hỗ trợ chẳng hạn như xây dựng môi trường làm việc để nhân viên Điều dưỡng người nước ngoài có thể làm việc dễ dàng hơn.</p>
⑥	<p>Thực ra vấn đề khá nhiều sự phân biệt người ngoại quốc tại nơi làm việc.</p>	<p>Những người Nhật làm chung với mọi người thì có rất nhiều người cảm kích vì mọi người đã đến Nhật làm việc</p> <p>nếu thật sự, tại nơi làm việc có sự phân biệt người ngoại quốc thì hãy trao đổi với người phụ trách giáo dục hoặc Viện trưởng nên mình làm việc nha.</p>
⑦	<p>Khi mình đi khám răng và mặt bị mụn đi khám thì có được hỗ trợ tiền bảo hiểm không ạ?</p> <p>Hiện tại em đang là visa tokutei.</p> <p>Có thể bảo lãnh được người nhà qua chơi được không ạ ?</p>	<p>Có được hỗ trợ tiền bảo hiểm nhưng trước khi thực hiện thì nên hỏi kỹ bác sĩ, muốn sử dụng toàn bộ bằng bảo hiểm thì nên nói rõ "Hãy điều trị bằng các dịch vụ có bảo hiểm"</p> <p>「保険でやってください」 việc truyền tải thông tin này là rất quan trọng</p> <p>Visa tokutei thì không thể bảo lãnh gia đình qua được</p> <p>Nếu thì đồ chứng chỉ Quốc gia, chuyển sang visa Kaigo thì mới có thể.</p>
⑧	<p>Việc tìm phòng là khá khó, người ở chỗ làm có chỉ dẫn cho nếu được thì muốn tự tìm phòng</p>	<p>Có thể tự mình lên mạng tìm kiếm nhưng mà ký kết hợp đồng bằng tiếng Nhật thì khá là khó nên hãy thảo luận với người ở nơi làm việc nhé.</p>
⑨	<p>Có người bạn đã từng tìm công việc làm thêm ở Kobe rất vất vả</p> <p>Có phải chăng là ở đây cơ hội nghề nghiệp ít quá chăng.</p>	<p>Kobe là một TP lớn có rất nhiều bạn người nước ngoài đang làm việc nên không có chuyện có ít công việc được.</p>
⑩	<p>Mỗi năm có thực hiện thủ tục hoàn thuế, nhưng không hiểu rõ lắm</p> <p>Với cả, trong năm có gửi tiền về cho gia đình</p> <p>Mong muốn được giải thích chi tiết về vấn đề này .</p>	<p>"Điều chỉnh cuối năm" là cuối mỗi năm sẽ dựa trên tổng số tiền lương đã nhận trong năm để tính chính xác thuế thu nhập cá nhân ở năm sau, việc tính toán ở cuối năm nhằm xác định số tiền thuế đã đóng là dư hay thiếu để tiến hành điều chỉnh lại.</p> <p>Thuế thu nhập cá nhân thì, ví dụ như được khấu trừ do có người phụ thuộc thì gia đình phụ thuộc phải có chung chi phí sinh hoạt và có quan hệ họ hàng với bạn (quan hệ ruột thịt trong 6 đời, hoặc 3 đời bà con bên gia đình thông gia)</p> <p>Nếu thỏa mãn được các yêu cầu trên thì cần phải nộp giấy xin khấu trừ thuế.</p>

№	Câu hỏi	Câu trả lời
⑪	Em nghĩ nếu TP Kobe có thể tăng thêm cơ hội việc làm, hỗ trợ tìm việc thì sẽ rất tốt.	Ở TP Kobe cũng đang có những hỗ trợ học tiếng Nhật, hỗ trợ thi đạt chứng chỉ Quốc gia, có trợ cấp tiền thuê nhà và có tổ chức các buổi seminar. Trong năm nay, dự định sẽ đăng tải lên trang mạng chính thức của TP Kobe về các thông tin cần thiết cho nhân viên Điều dưỡng người nước ngoài TP Kobe cũng đang tiếp tục nghiên cứu các cách hỗ trợ chẳng hạn như xây dựng môi trường làm việc để nhân viên Điều dưỡng người nước ngoài có thể làm việc dễ dàng hơn.
⑫	Tiếng Nhật và Kanji thì khó quá	Trung tâm giao hữu cộng đồng (KICC) thì đang có thực hiện dự án hỗ trợ học tiếng Nhật. Mỗi năm có mở 4 lớp, có thể học miễn phí, 1 học sinh với 1 giáo viên trong vòng 6 tháng (năm 2022, có các lớp tháng 4, tháng 7, tháng 10 và tháng 1) địa điểm Shinnagata, Sannomiya https://www.kicc.jp/application/files/9316/4429/4121/202204_.pdf https://web.pref.hyogo.lg.jp/kf05/gaikoku-kenshu.html
⑬	Nếu thi đỗ chứng chỉ chuyên viên điều dưỡng thì có được tăng lương không?	Tùy theo từng văn phòng làm việc mà có cơ chế tính lương khác nhau nhưng có nơi trả rất nhiều tiền trợ cấp cho bằng cấp này.
⑭	Những điều học trong sách tiếng Nhật khi áp dụng vào thực tế thì nhiều lúc người đối diện không hiểu.	Đây là ý kiến rất hay gặp. Lớp học tiếng Nhật sử dụng trong môi trường làm việc của ngành Điều dưỡng thì có khóa học "Tiếng Nhật chuyên ngành điều dưỡng dành cho người nước ngoài học qua mạng internet" có tiếng Nhật và tiếng Việt vì vậy, hãy tham gia nhé. Sử dụng giáo trình được biên soạn riêng có tiếng Nhật dễ hiểu. Phí tham gia học là Miễn phí.
⑮	Muốn thi Chứng chỉ quốc gia nhưng không biết phương pháp học và giáo trình như thế nào cả.	Nội dung thi cũng giống với người Nhật, nhưng sẽ có ghi thêm cách đọc chữ kanji cho người nước ngoài, cũng có thể dự thi với thời gian dài gấp 1.5 lần so với người Nhật Liên quan đến Chứng chỉ Quốc gia thì được sự tín nhiệm của tỉnh Hyougo thì Trung tâm đào tạo Houonkai có tổ chức Lớp kỹ năng ngành Điều dưỡng và lớp tiếng Nhật chuyên ngành Điều dưỡng vào tháng 10 hàng năm Có tiếng Việt và tham gia học miễn phí nên hãy tham gia đăng ký học nhé.
⑯	Kỳ thi Chứng chỉ quốc gia thì 1 năm có 6 lần đúng không?	Mỗi năm chỉ 1 lần, thi Lý thuyết là vào tháng 1, còn thi Thực hành là tháng 3 trong năm đó Ngoài trừ EPA, TTS và tokutei thi để có thể dự thi thì cần phải học 実務者研修 (Lớp tập huấn cho người đã có kinh nghiệm) Trong trường hợp đó, thì sẽ được miễn thi Thực hành.

№	Câu hỏi	Câu trả lời
17	Muốn dự thi Chứng chỉ quốc gia nhưng không biết có thể nhận được sự hỗ trợ nào không từ nơi làm việc?	Trong việc hỗ trợ việc học của các bạn ở nơi làm việc thì TP Kobe có chế độ hỗ trợ một phần chi phí học nên hãy thử hỏi nơi mình làm việc là có hỗ trợ việc học hay không nhé.
18	Hiện tại đã làm trong ngành điều dưỡng được 1 năm kinh nghiệm rồi Ở chỗ làm có hỗ trợ học thêm chuyên ngành nhưng bản thân muốn học từ cơ bản lên (初任者研修) nên nếu cơ thể thì mong muốn có thể hỗ trợ lấy chứng chỉ của phần này.	TP Kobe có chế độ hỗ trợ một phần chi phí học Cơ bản (初任者研修) . Hãy tìm hiểu thêm nhé.
19	Ở chỗ làm muốn thi đậu có được N3 nhưng vừa học vừa làm thì khó học được, nếu có thể tạo một nhóm tự học với nhau, vừa có thể cùng học với nhau, vừa có thể giúp đỡ hỗ trợ lẫn nhau.	Việc thành lập nhóm tự học là điều rất tốt. Thêm vào đó, đối với tiếng Nhật sử dụng trong môi trường làm việc của ngành Điều dưỡng, thì có khóa học "Tiếng Nhật chuyên ngành điều dưỡng dành cho người nước ngoài học qua mạng internet" có tiếng Nhật và tiếng Việt không có tốn phí khi tham gia học, vì vậy hãy tận dụng cơ hội này nhé,
20	Tiếng địa phương Kansai cảm thấy khó nên ở chỗ làm không biết giao tiếp như thế nào?	Sẽ truyền đạt đến người ở nơi bạn làm việc rằng hãy nói chậm lại bằng tiếng Nhật chuẩn, chúng tôi sẽ cố gắng truyền đạt điều này thông qua các buổi họp mặt nghiên cứu của Hiệp hội Liên đoàn các cơ sở phúc lợi người cao tuổi ở TP Kobe chẳng hạn.
21	Mỗi năm 1 lần muốn có buổi giao lưu người nước ngoài với nhau	Hiệp hội Liên đoàn các cơ sở phúc lợi người cao tuổi ở TP Kobe cũng có dự định mỗi năm sẽ tổ chức buổi giao lưu cho mọi người.
22	Theo quan điểm bản thân thì, vấn đề lớn nhất đó là tiếng Nhật Bởi vì nếu giỏi tiếng rồi thì cho dù gặp điều gì mình không biết thì có thể hỏi người Nhật hoặc tự bản thân có thể tra cứu được.	Để có thể giỏi tiếng, việc trò chuyện thật nhiều với người Nhật bằng tiếng Nhật là điều rất cần thiết. Nếu trong khi đang nói chuyện với người Nhật mà có chỗ không hiểu thì hãy hỏi cho rõ, sau đó tra cứu, thì mới có thể hiểu rõ được. Lớp học tiếng Nhật sử dụng trong môi trường làm việc của ngành Điều dưỡng thì có khóa học "Tiếng Nhật chuyên ngành điều dưỡng dành cho người nước ngoài học qua mạng internet" có tiếng Nhật và tiếng Việt Sử dụng giáo trình được biên soạn riêng có tiếng Nhật dễ hiểu. Và không tốn phí tham gia học.

№	Câu hỏi	Câu trả lời
②3	<p>Muốn hỏi cách tính 3 năm kinh nghiệm kaigo lúc trước chuyển việc có khoảng thời gian trống thì tính như thế nào?</p>	<p>Để có thể dự thi Chứng chỉ quốc gia thì đến ngày 31 tháng 3 năm tổ chức thi cần có hơn 3 năm kinh nghiệm (hơn 1,095 ngày) Ngoài ra, phải ít nhất có 540 ngày công (không bao gồm ngày nghỉ, ngày học và các ngày thực tế không có làm công việc Điều dưỡng) Trong trường hợp chuyển việc thì nếu có thời hạn bắt đầu và kết thúc làm việc ở mỗi nơi thì vẫn có thể tính được.</p>
②4	<p>Ở Sannomiya thì phòng tập gym có không?</p>	<p>Ở phía nam của ga Sannomiya có こうべ市民福祉スポーツセンター (Trung tâm thể thao phúc lợi thị dân của TP Kobe) , có phòng tập gym và hồ bơi. Phòng gym là 200円, hồ bơi là 600円. Hiện tại 8/2022, do Corona nên giới hạn thời hạn sử dụng là 90 phút. (URL : https://www.cospa-wellness.co.jp/corp/kobefukushi-sc/)</p>
②5	<p>Có nơi tư vấn không?</p>	<p>Có nơi tư vấn dành cho mọi người JICWELS(Tư vấn dành riêng cho người nước ngoài) https://jicwels.or.jp/fcw/?page_id=85 KICC(Tư vấn về các vấn đề trong sinh hoạt cuộc sống hằng ngày cho người nước ngoài sinh sống ở TP Kobe) https://www.kicc.jp/ja/aboutkicc Hãy liên lạc khi cần thiết nhé.</p>
②6	<p>Ngoài Lãnh sự quán ra, thì nơi nào có thể tư vấn cho người nước ngoài bằng ngôn ngữ của người nước ngoài hay không? Lúc gặp trường hợp khẩn cấp, ví dụ như khi gặp tai nạn. Ngoài bạn bè/ người ở nơi làm việc/Lãnh sự quán thì ở trong TP Kobe, nếu có thể được tư vấn các vấn đề liên quan cuộc sống ở Nhật thì thật là tốt.</p>	<p>Chẳng hạn như gặp tại nạn giao thông thì bắt buộc phải báo Cảnh sát. Nhất định phải báo Cảnh sát nhé. Ngoài ra, tư vấn trao đổi về các vấn đề trong sinh hoạt cuộc sống, hỗ trợ học tập, VISA, quản lý lao động dành riêng cho người nước ngoài thì có nơi tiếp nhận hỗ trợ hoàn toàn miễn phí. Có thể trao đổi bằng ngôn ngữ mẹ đẻ nên bạn hãy liên hệ nhé. (URL : https://jicwels.or.jp/fcw/?page_id=85)</p>
②7	<p>Bây giờ, đang là TTS còn 1.5 năm. Nếu chuyển sang tokutei thì có thể chuyển làm việc tiếp 3-5 năm nữa không? Nếu kết hôn xong và có con thì sẽ có được những hỗ trợ gì ạ? Bạn trai cũng là tokutei.</p>	<p>Đang là TTS thì không thể chuyển sang tokutei được. Khi đã kết thúc giai đoạn 2 hoặc 3 thì có thể chuyển sang tokutei được Khi chuyển sang tokutei thì có thể làm việc tối đa là 5 năm Nếu có con, tùy theo bảo hiểm đang đóng, thì chi phí khám thai, tiền trợ cấp nuôi dưỡng con nhỏ có thể nhận được. TTS và tokutei thì không thể bảo lãnh gia đình được, nhưng nếu thi đỗ chứng chỉ Quốc gia chuyển sang visa Kaigo rồi thì có thể bảo lãnh gia đình được</p>
②8	<p>Nếu sau 3 năm thi đậu Chứng chỉ quốc gia thì có thể làm việc lâu dài ở Nhật không?</p>	<p>Có thể, nếu thi đỗ chứng chỉ Quốc gia và chuyển sang visa Kaigo rồi thì có thể làm việc lâu dài ở Nhật.</p>

№	Câu hỏi	Câu trả lời
29	Sắp chuyển sang tokutei nhưng so với TTS cảm thấy không có thay đổi nhiều. Vậy thì những điểm thuận lợi khi chuyển sang tokutei là gì?	TTS thì không thể chuyển việc sang được nhưng tokutei thì có thể Tokutei giai đoạn 1 thì có thể tối đa ở lại được thêm 5 năm, được ký kết hợp đồng lao động trong thời gian dài này Ngoài ra, trong 5 năm đó, nếu thi đậu Chứng chỉ Quốc gia và chuyển sang visa Kaigo thì có thể làm việc không thời hạn ở Nhật.
30	Sau khi làm việc 5 năm, có thể chuyển sang tokutei giai đoạn 2 được không?	Tokutei giai đoạn 2 của các lĩnh vực như là Xây dựng/Đóng tàu, tàu thủy thôi. Ngành điều dưỡng không nằm trong đối tượng này, nên không thể chuyển sang tokutei giai đoạn 2. Nếu thi đậu Chứng chỉ Quốc gia thì có thể chuyển sang visa Kaigo.
31	Khi chuyển sang tokutei giai đoạn 2 thì có thể bảo lãnh gia đình sang không?	Trong ngành điều dưỡng không chuyển sang tokutei giai đoạn 2 được Nếu thi đỗ Chứng chỉ quốc gia, sẽ được lưu trú với tư cách Kaigo thì sẽ được bảo lãnh gia đình sang.
32	Nhưng hiện tại đang là tokutei thì làm sao bảo lãnh gia đình qua được?	Trong ngành điều dưỡng không chuyển sang tokutei giai đoạn 2 được nên không thể bảo lãnh gia đình sang được Nếu thi đỗ Chứng chỉ quốc gia, sẽ được lưu trú với tư cách Kaigo thì sẽ được bảo lãnh gia đình sang.
33	Không biết rõ về chế độ tokutei (thời gian lưu trú, tiêu chuẩn đánh giá,..) Đặc biệt là ngành điều dưỡng, vẫn chưa hiểu rõ lắm Hãy nói rõ hơn về vấn đề này	Tokutei giai đoạn 1 thì có thể tối đa ở lại được thêm 5 năm nữa. Thêm vào đó, trong vòng 5 năm nếu thi đỗ Chứng chỉ quốc gia, chuyển sang visa Kaigo thì có thể sẽ được làm việc lâu dài không giới hạn thời gian ở Nhật.
34	Em muốn hỏi về việc visa ạ. Năm nay em 28 tuổi. Đang là TTS và 1.5 năm nữa là hết hạn visa. Sau 3, 5 năm em muốn có con và kết hôn. Những vẫn muốn ở lại Nhật. Liệu có chính sách gì để giúp cho tụi em dễ dàng hoá việc này không ạ.	Nếu thi đỗ Chứng chỉ quốc gia, và chuyển sang visa Kaigo thì có thể sẽ được làm việc lâu dài không giới hạn thời gian ở Nhật. Nếu có con, tùy theo bảo hiểm đang đóng, thì chi phí khám thai, tiền trợ cấp nuôi dưỡng con nhỏ có thể nhận được Liên quan đến Chứng chỉ Quốc gia thì được sự tin nhiệm của tỉnh Hyougo thì Trung tâm đào tạo Houonkai có tổ chức Lớp kỹ năng ngành Điều dưỡng và lớp tiếng Nhật chuyên ngành Điều dưỡng vào tháng 10 hằng năm Có tiếng Việt và tham gia học không tốn phí.
35	実務者研修 (Lớp tập huấn cho người đã có kinh nghiệm) thì sau khi học xong, sẽ có thời hạn sử dụng chứng chỉ này là trong bao lâu?	Trong 2 năm.

№	Câu hỏi	Câu trả lời
③⑥	Thi chứng chỉ quốc gia và JLPT có quan hệ gì với nhau không?	Không có quan hệ gì cả. Không dự thi JLPT thì vẫn có thể dự thi chứng chỉ quốc gia (dành cho chuyên viên điều dưỡng) . Tuy nhiên, để có thể học dự thi thi chứng chỉ quốc gia thì cần năng lực tiếng Nhật, vì vậy nên học tiếng Nhật.
③⑦	Thi chứng chỉ quốc gia thì như thế nào?	Đừng nên xem nhẹ cuộc thi này. Việc có được N1/N2 thì rất quan trọng nhưng nếu có thể hiểu được các từ vựng ra trong câu hỏi là được rồi.
③⑧	Tư cách dự thi là như thế nào?	Có kinh nghiệm làm công việc điều dưỡng ở Nhật (thời gian làm việc được tính cho đối tượng là đến ngày cuối cùng trong năm đăng ký dự thi) là 3 năm trở lên (hơn 1,095 ngày, số ngày thực tế đi làm là hơn 540 ngày), và cần phải hoàn thành 実務者研修 (Lớp tập huấn cho người đã có kinh nghiệm) .